



### Izvedbeni plan nastave (syllabus<sup>1</sup>)

<b>Sastavnica</b>	Odjel za talijanistiku					<b>akad. god.</b>	2023./2024.
<b>Naziv kolegija</b>	Metodika nastave talijanskoga jezika					<b>ECTS</b>	5
<b>Naziv studija</b>	Suvremena talijanska filologija						
<b>Razina studija</b>	<input type="checkbox"/> preddiplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
<b>Godina studija</b>	<input type="checkbox"/> 1.	<input checked="" type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.	
<b>Semestar</b>	<input checked="" type="checkbox"/> zimski <input type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input checked="" type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	<input type="checkbox"/> VI.
<b>Status kolegija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			<b>Nastavničke kompetencije</b>	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
<b>Opterećenje</b>	x	P	S	X	V	<b>Mrežne stranice kolegija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	Dvorana 154 Ponedjeljak, 16:00 – 18:00			<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>		Talijanski	
<b>Početak nastave</b>	3. listopada, 2023.			<b>Završetak nastave</b>		26. siječnja, 2024.	
<b>Preduvjeti za upis</b>	Upisana druga godina diplomskoga studija.						
<b>Nositelj kolegija</b>	Izv. prof. dr. sc. Irena Marković						
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:imarkov@unizd.hr">imarkov@unizd.hr</a>			<b>Konzultacije</b>	Srijeda, 11:00 – 13:00		
<b>Izvođač kolegija</b>	Mirta Tomas, viši predavač						
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:mtomas@unizd.hr">mtomas@unizd.hr</a>			<b>Konzultacije</b>	Prema dogovoru		
<b>Izvođač kolegija</b>							
<b>E-mail</b>				<b>Konzultacije</b>	Prema dogovoru		
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input checked="" type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo		
<b>Ishodi učenja kolegija</b>	Nakon obavljenih predviđenih obveza ovog kolegija, od studenta/ice se očekuje da će: – steći relevantna teorijska znanja o metodama koje se primjenjuju u nastavi stranih jezika od predškolske dobi do visokoškolskog obrazovanja; – pratiti, prepoznati, analizirati i koristiti sastavnice elemenata nastave poput osnovnih vještina upravljanja razrednim kolektivom i komunikacije s učenicima, pripremanja nastavnih materijala te, između ostalih, pravilnog administriranja školske dokumentacije; – razviti sposobnost planiranja i izrade artikulacije nastavne jedinice, nastavne cjeline te polugodišnjeg i godišnjeg plana nastave; – simulirati dio nastavne jedinice i kritički analizirati njezino izvođenje;						

<sup>1</sup> Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	– promatrati mentorsku nastavu i redovito voditi dnevnik nastavne prakse/hospitacija; – prepoznati, odabrati i koristiti različite metode i tehnike poučavanja stranog jezika, osmisliti nastavne strategije ovisno o potrebama učenika i njihovim višestrukim inteligencijama; – izraditi, prezentirati i kritički samovrednovati samostalno izvođenje nastavne jedinice, uz mentorske konzultacije; primijeniti stečeno znanje i kompetencije u nastavi talijanskoga kao stranoga jezika.				
<b>Ishodi učenja na razini programa</b>	Primijeniti stečene metodičke, glotodidaktičke i psiho-pedagoške kompetencije u nastavi talijanskog kao stranog jezika.				
<b>Načini praćenja studenata</b>	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> Dnevnik nastavne prakse	
<b>Uvjeti pristupanja ispitu</b>	Redovito pohađanje nastave. Položen drugi kolokvij. Priložene pripreme za održane nastavne jedinice. Potvrđene studentske hospitacije.				
<b>Ispitni rokovi</b>	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
<b>Termini ispitnih rokova</b>	Provjeriti.				Provjeriti.
<b>Opis kolegija</b>	Studenti će se upoznati s relevantnim teorijskim znanjima i glotodidaktičkim spoznajama koje će primijeniti u praktičnomu izvođenju nastave talijanskoga jezika.				
<b>Sadržaj kolegija (nastavne teme)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Introduzione. itaL1, itaL2, itaLS.</li><li>2. Lo studente di italiano</li><li>3. L'insegnante di italiano</li><li>4. La competenza comunicativa</li><li>5. La competenza linguistica ed extralinguistica</li><li>6. La competenza comunicativa interculturale</li><li>7. Lo sviluppo delle abilità ricettive (tecniche e tecnologie didattiche)</li><li>8. Lo sviluppo delle abilità produttive e dell'abilità di interazione (tecniche e tecnologie didattiche)</li><li>9. La gestione della classe</li><li>10. La programmazione dell'insegnamento (sillaba, programma, curriculum), il piano di lezione (obiettivi, fasi)</li><li>11. L'insegnamento del lessico</li><li>12. L'insegnamento della grammatica</li><li>13. I materiali didattici</li><li>14. Analizzare e correggere gli errori</li><li>15. La didattica della letteratura</li></ol> <p>Nastavna praksa (studentske hospitacije)</p>				
<b>Obvezna literatura</b>	Andorno, C. M., Bosc, F., Ribotta, P. (2003). <i>La grammatica: insegnarla e impararla</i> . Perugia: Guerra. Balboni, P. E. (1998). <i>Tecniche didattiche per l'educazione linguistica: italiano, lingue straniere, lingue classiche</i> . Torino: UTET. Balboni, P. E. (2019). <i>Didattica dell'italiano come lingua seconda e straniera</i> . Torino: Loescher. Cattana, A., Nesci, M. (2004) <i>Analizzare e correggere gli errori</i> . Perugia: Guerra. Corda, A., Marellò, C. (2004). <i>Lessico: insegnarlo e impararlo</i> . Perugia: Guerra. Diadori, P. A. (a cura di) (2001) <i>Insegnare italiano a stranieri</i> . Firenze: Le Monnier. Mezzadri, M. (2007) <i>Insegnare a comprendere</i> . Perugia: Guerra.				



	Vrhovac, Y. (2019) <i>Izazovi učenja stranoga jezika u osnovnoj školi</i> . Zagreb: Ljevak. Mardešić, S., Lütze-Miculinić, M. (2021) <i>Talijansko-hrvatski rječnik školskoga jezika : priručnik za studente i nastavnike talijanskoga jezika : 1. svezak</i> . Zagreb: HFD					
<b>Dodatna literatura</b>	Balboni, P. (2005) <i>Le sfide di Babele</i> . Torino: UTET. Consiglio d'Europa (2002) <i>Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione</i> . Oxford: La Nuova Italia. Jelaska, Z., & Cvikić, L. (2008). Procjenjivanje i vrjednovanje u hrvatskome jeziku. <i>Lahor: časopis za hrvatski kao materinski, drugi i strani jezik</i> , 1(5), str. 115-125. Mezzadri, M. (2003) <i>I ferri del mestiere</i> . Perugia: Guerra. Mollica A. (2010) <i>Ludolinguistica e Glottodidattica</i> . Perugia: Guerra. Ur, P. (1996) <i>A Course in Language Teaching. Practice and Theory</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Ur, P. (1996) <i>A Course in Language Teaching. Trainee book</i> . Cambridge: Cambridge University Press.					
<b>Mrežni izvori</b>	<i>In.It</i> , quadrimestrale, Perugia: Guerra. URL: <a href="http://www.guerraedizioni.com/initonline/">http://www.guerraedizioni.com/initonline/</a> <i>Strani jezici</i> . URL: <a href="https://hrcak.srce.hr/strani-jezici">https://hrcak.srce.hr/strani-jezici</a> Nozionario di glottodidattica. URL: <a href="https://www.italy.it/nozion/nozief.htm">https://www.italy.it/nozion/nozief.htm</a> Council of Europe (2018) <i>Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment. Companion Volume with New Descriptors</i> . URL: <a href="https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989">https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989</a> . MZOŠ (2011) <i>Nacionalni okvirni kurikulum za predškolski odgoj i obrazovanje te opće obvezno i srednjoškolsko obrazovanje</i> . URL: <a href="http://mzos.hr/datoteke/Nacionalni_okvirni_kurikulum.pdf">http://mzos.hr/datoteke/Nacionalni_okvirni_kurikulum.pdf</a> . MZOŠ (2019) <i>Kurikulum za nastavni predmet Talijanski jezik za osnovne škole i gimnazije u Republici Hrvatskoj</i> . Zagreb: MZOŠ. URL: <a href="https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/full/2019_01_7_142.html">https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/full/2019_01_7_142.html</a> .					
<b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaci	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
<b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>	npr. 50% kolokvij, 50% završni ispit					
<b>Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)</b>	/postotak/	% nedovoljan (1)				
		% dovoljan (2)				
		% dobar (3)				
		% vrlo dobar (4)				
		% izvrstan (5)				
<b>Način praćenja kvalitete</b>	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
<b>Napomena / Ostalo</b>	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni					



	<p>cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa Sveučilišta u Zadru</i>, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/</p>
--	---